

ORQUESTA
DE CÁMARA
DE MÚNICH

RODOLFO BARRÁEZ
director

LISE DE LA SALLE
piano



El Ateneo



UNA EXPERIENCIA ÚNICA

LIBROS • MÚSICA • JUGUETES • PAPELERÍA

CIUDAD DE BUENOS AIRES:

GRAND SPLENDID:

Av. Santa Fe 1860

Av. Cabildo 2093

Florida 340

Florida 632

CÓRDOBA:

Av. General Paz 156

LA PLATA: Calle 50

Nº 661/663 entre 8 y 9

ROSARIO:

Córdoba 1473

SAN MIGUEL DE TUCUMÁN:

25 de Mayo 182

||:mozarteum
argentino



Buenos Aires Ciudad

JEFE DE GOBIERNO

Horacio Rodríguez Larreta

JEFE DE GABINETE

Felipe Miguel

MINISTRO DE CULTURA

Enrique Avogadro

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

Jorge Telerman

TEMPORADA 2023

LUNES 24 DE ABRIL

DEJAN LAZIĆ piano

LUNES 5 DE JUNIO

CAMERATA SALZBURG

GIOVANNI GUZZO violín y dirección musical

LUNES 26 DE JUNIO

ORQUESTA DE CÁMARA DE MÚNICH

RODOLFO BARRÁEZ director

LISE DE LA SALLE piano

LUNES 7 DE AGOSTO

ENSEMBLE ARCANGELO

JONATHAN COHEN director

AVI AVITAL mandolina

LUNES 28 DE AGOSTO

ORQUESTA SINFÓNICA DE LUCERNA

MICHAEL SANDERLING director

STEVEN ISSERLIS violonchelo

LUNES 9 DE OCTUBRE

RAFAEL FINGERLOS barítono

SASCHA EL MOUSSI piano

LUNES 30 DE OCTUBRE

FAURÉ QUARTETT



Asegurarnos de que todo lo que hacemos sume confianza, ofreciendo soluciones sostenibles que generen cambios hoy y mañana.

It all adds up to The New Equation.

Conocé más en pwc.com.ar

 @PwC_Argentina  /PwCArentina  /PwCArentina  /PwCArentina  /pwcargentina

© 2023 Price Waterhouse & Co. S.R.L., Price Waterhouse & Co. Asesores de Empresas S.R.L., PwC Legal S.R.L. y PwC Servicios de Argentina S.R.L. Todos los derechos reservados.





ORQUESTA DE CÁMARA DE MÚNICH

Con una trayectoria de más de 70 años, este organismo destaca en la actualidad como una de las más reconocidas agrupaciones orquestales de cámara del circuito internacional.

Particularmente elogiada por lo creativo de sus propuestas en lo que hace a programación, la Orquesta de Cámara de Múnich ha iniciado una nueva era a partir de esta temporada 2022-2023. Dejando a un lado su estructura organizativa anterior, la cual contaba con la figura de un Director Principal, sus integrantes han decidido redefinir al organismo promoviendo, durante los próximos tres años, la labor con tres Directores Asociados en simultáneo: un modelo basado en la búsqueda de un equilibrio entre las decisiones democráticas y la guía de una personalidad dominante. Este acuerdo busca fortalecer a la Orquesta en lo que hace a autosuficiencia y creatividad, mediante la colaboración con tres figuras artísticas contrastantes: Jörg Widmann, Enrico Onofri y Bas Wiegers.

El núcleo de la agrupación está constituido por 28 intérpretes de cuerdas oriundos de 14 países, al cual se suman, para diversos proyectos, otros instrumentistas provenientes de las principales orquestas europeas.

Fundada por Christoph Stepp en el año 1950, la Orquesta de Cámara de Múnich fue dirigida a partir de 1956, y durante casi cuatro décadas, por Hans Stadlmair. Este reconocido director y compositor austríaco fue quien lideró a la agrupación en lo que fuera su primera presentación en Argentina, la cual tuvo lugar el miércoles 21 de septiembre de 1960

en el Museo de Arte Decorativo de nuestra ciudad como parte de la 8va temporada del Mozarteum Argentino. Entre 1995 y 2006 fue dirigida por Christoph Poppen, realizando entre esos años más de 70 estrenos mundiales de obras firmadas por compositores contemporáneos. Hasta 2016 Alexander Liebreich fue su Director, asumiendo desde entonces el cargo Clemens Shuldt, quien lo detentó hasta 2022.

Más allá de sus tradicionales presentaciones en el Prinzregententheater de Múnich, el organismo ha incorporado en los últimos años nuevos e inusuales formatos de concierto, como el ciclo “Noches Musicales”, realizadas en la Rotonda de la Pinakothek der Moderne de la capital bávara, dedicadas cada una de ellas, exclusivamente, a las obras de un único compositor del siglo XX o XXI. Asimismo, presenta un promedio de sesenta conciertos anuales alrededor del mundo además de participar regularmente en la Biennale de Múnich y de colaborar con la Bayerische Theaterakademie, la Villa Stuck, Haus der Kunst (la Casa del Arte de Baviera) y las universidades Ludwigs-Maximilian y Técnica de Múnich.

Subvencionada por la ciudad de Múnich, el Estado de Baviera y el distrito de la Alta Baviera, la agrupación cuenta también desde la temporada 2006-2007 con el generoso aporte de European Computer Telecoms AG como *main sponsor* oficial. Es esta la sexta presentación de la Orquesta de Cámara de Múnich para el Mozarteum Argentino.

ORQUESTA DE CÁMARA DE MÚNICH
RODOLFO BARRÁEZ director

Violín

Max Peter Meis
James Dong
Emma Mali
Eri Nakagawa
Bomi Song
Mario Korunic

Viktor Stenhjem
Olivia Høilund-Carlsen Ruud
Andrea Schumacher
Romuald Kozik
Bernhard Jestl

Viola

Davis Slie cans
David Schreiber
Nancy Sullivan
Stefan Berg-Dalprá

Violonchelo

Mikayel Hakhnazaryan
Darima Tcyrempilova
Benedikt Jira
Michael Weiss

Contrabajo

Tatjana Erler

Management

Annegret Kettmann

Planificación artística

Philipp-Alexander Ernst

Gestión de escenario

Christian König

RODOLFO BARRÁEZ

Galardonado en la Hong Kong International Conducting Competition con el Primer Premio y el Premio de la Orquesta en marzo de este mismo año, el director venezolano radicado en Berlín realizó su debut en 2020 al frente de la Konzerthausorchester de la capital alemana. Desde la presente temporada detenta los cargos de Director Asociado tanto de la Orquesta Sinfónica de Singapur como de la Filarmónica de Los Ángeles a la par de desempeñarse como Director en Residencia de la Ópera de París.

Completó sus estudios de grado y una Maestría en Dirección orquestal en la Hochschule für Musik Hanns Eisler, en Berlín, bajo la tutela de los profesores Christian Ehwald y Hans-Dieter Baum. Previamente había obtenido la Licenciatura en Dirección en la Universidad Nacional Experimental de las Artes de Venezuela. Su debut europeo tuvo lugar en la Philharmonie de Berlín, en 2019, dirigiendo a la Hauptstadt Sinfonie-Orchester. Un año antes había obtenido el Primer Premio en el Concurso Internacional de Dirección organizado por la Universidad Nacional Autónoma de México, mientras que en 2020 fue reconocido con el Segundo Premio en la edición inaugural de la Siemens-Hallé International Conductor Competition.

En el verano de 2022 fue seleccionado para ser parte del Programa de Becas del Festival de Verbier, donde se desempeñó en el rol de Director Asistente de Charles Dutoit y Gianandrea Noseda mientras que a comienzos del presente año realizó su debut al frente

de la Filarmónica de Los Ángeles, en el Walt Disney Concert Hall. Entre sus recientes compromisos como director invitado se cuentan sus presentaciones al frente de la Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias, la Orquesta de Hallé, la Konzerthausorchester Berlin, la Sinfónica de la RTVE, la Filarmónica de Bogotá, la Sinfónica Simón Bolívar y la Filarmónica de la UNAM, entre otras.

Fuertemente influenciado por la notable educación musical que recibiera como integrante de El Sistema, bajo la guía de José Antonio Abreu y Teresa Hernández, Rodolfo Barráez apuesta por contribuir con la formación de las nuevas generaciones. Es por ello que en 2019 fundó el Falcón Conducting Workshop: una organización que acompaña y guía el desarrollo de nuevos jóvenes directores a través de clases magistrales y ciclos de talleres tanto en el municipio venezolano de Falcón como en instituciones como la Universidad Nacional de Colombia y la Universidad Autónoma de Zacatecas. Al mismo tiempo, como parte de El Sistema Grecia, brinda regularmente capacitación a jóvenes músicos provenientes de comunidades desfavorecidas de ese país.

Destacado violinista, fue miembro de la Orquesta Sinfónica Teresa Carreño. Como intérprete fue dirigido por figuras de la talla de Sir Simon Rattle, Claudio Abbado y Gustavo Dudamel, en salas como el Teatro alla Scala de Milán, el Festival de Salzburgo y el Tokyo Metropolitan Art Space.

Forbes^{AR}

WWW.FORBESARGENTINA.COM



in



/FORBESARGENTINA



LISE DE LA SALLE

Con más de veinte años de carrera internacional, multipremiada por sus registros discográficos para Naïve y con numerosas apariciones en las principales salas de concierto del mundo, Lise de la Salle se ha establecido como una de las pianistas notables de su generación.

Entre sus más recientes compromisos se cuentan su debut en la Philharmonie de París junto a la Orchestre de Paris y su primera presentación en Nueva Zelanda, junto a la Auckland Philharmonia, así como actuaciones junto a las orquestas de la BBC, de la Radio Finlandesa, y las sinfónicas de Singapur, Houston, Dallas, St. Louis y Atlanta, bajo la dirección de Nathalie Stutzmann, Pierre Bleuse, Kazuki Yamada y Fabio Luisi.

En calidad de solista se ha presentado junto a orquestas líderes de Estados Unidos como las sinfónicas de Chicago, Boston, Dallas, la Filarmónica de Los Ángeles y la Orquesta de Filadelfia; en el Reino Unido junto a la Sinfónica de Londres y la Philharmonia Orchestra; con la Deutsches Symphonie-Orchester, Filarmónica de Múnich, Dresden Staatskapelle y WDR Sinfoniorchester Köln, en Alemania; junto a la Orquesta de la Accademia Nazionale di Santa Cecilia, la Filarmónica della Scala y la Sinfónica de la RAI de Turín, en Italia; la Filarmónica de San Petersburgo, la Orquesta Nacional Belga, la Filarmónica de Rotterdam así como con la Sinfónica de la NHK y la Tokyo Metropolitan Orchestra, en Japón, además de ser invita-

da asiduamente por la Orquesta Nacional de Francia y la Orquesta Nacional de Lyon, en su país natal.

Nacida en Cherburgo en 1988, inició sus estudios de piano a los cuatro años de edad, realizando su debut cinco años después, en una transmisión en vivo para Radio France. Se formó en el Conservatorio de Música y Danza de París, ofreciendo su primer concierto con orquesta a los trece, en Avignon, y su primer recital solista a esa misma edad, en el Louvre, antes de emprender su primera gira, realizada junto a la Orchestre National d'Ile de France. Discípula del notable Pascal Nemirovski recibió asimismo la guía de Genevieve Joy-Dutilleux.

En 2004 fue la ganadora en las Young Concert Artists International Auditions en Nueva York, debutando ese mismo año en esa ciudad y en Washington D.C.

Entre sus grabaciones celebradas por la crítica se cuenta su versión en vivo del Concierto para piano n.2 de Chopin junto a la Staatskapelle Dresden con dirección de Fabio Luisi. Su sexto álbum para el sello Naïve, editado en mayo de 2011, en celebración por el Bicentenario de Liszt fue galardonado con el *Diapason d'Or* y el *Gramophone's Editor's Choice*. Sus más recientes registros discográficos son el Concierto de Chausson, junto a Daniel Hope y la Orquesta de Cámara de Zúrich (Deutsche Grammophon 2020), y *When do we dance?*, álbum editado en 2021 por Naïve.

DORADO

UN TERRITORIO



Mathias Goeritz. *Mensaje sin numero*, 1961. Colección TenarisTamsa, Mexico

FUNDACIÓN PROA, BUENOS AIRES
AMERICAS SOCIETY, NUEVA YORK, EEUU
MUSEO AMPARO, PUEBLA, MÉXICO

Abril - Agosto, 2023
proa.org

PROA
FUNDACION

 **Tenaris**

AGRADECEMOS MUY ESPECIALMENTE A

Nuestro más fiel mecenas



Main sponsor
del ciclo de **Conciertos de Abono**



Sponsors
de **Conciertos del Mediodía**



Sponsor exclusivo
de **Mozarteum Joven**



la Adhesión de:

AIR FRANCE
CAPSA – CAPEX
EXXON MOBIL
FORBES ARGENTINA
PAN AMERICAN ENERGY
PIRELLI
PWC
SIDUS

y el Apoyo de:

CHANDON – BARON B
LEXUS ARGENTINA
TKL



on B

Baron



Baron B

CUVÉE SPÉCIALE

Extra Brut



Viví Select

Santander Select, main sponsor de experiencias únicas.

||:mozarteum
argentino

 | Select

Los accionistas del Banco Santander Argentina S.A. limitan su responsabilidad al capital suscrito.

ORQUESTA DE CÁMARA DE MÚNICH

RODOLFO BARRÁEZ director
LISE DE LA SALLE piano

MAIN SPONSOR  **Santander Select**

ANTON WEBERN (1883-1945)

Langsamer Satz (1905)

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Concierto para piano y orquesta nº 2 en Fa menor, Op. 21

Transcripción para piano y cuerdas de Bernhard Jestl

Maestoso

Larghetto

Allegro vivace

– INTERVALO –

ANTONÍN DVÓRAK (1841-1904)

Serenata para cuerdas, Op. 22

Moderato

Menuetto: Allegro con moto

Scherzo: Vivace

Larghetto

Finale: Allegro vivace

PRÓXIMO CONCIERTO LUNES 7 DE AGOSTO - 20 HS

ENSEMBLE ARCANGELO

JONATHAN COHEN director

AVI AVITAL mandolina

PROGRAMA

ANTONIO VIVALDI

Concierto en La menor, RV 356 (versión para mandolina y orquesta)

Sinfonía RV 128

Concierto en Do mayor para mandolina y orquesta, RV 425

JOHANN SEBASTIAN BACH

Concierto en Re menor, BWV 1052 (versión para mandolina y orquesta)

Concierto de Brandemburgo n.º 3 en Sol mayor, BWV 1048

Concierto en Fa menor, BWV 1056 (versión para mandolina y orquesta)

CONCIERTOS DEL MEDIODÍA

Complejo Teatral de Buenos Aires

Teatro San Martín

ENTRADA GRATUITA

MARTES 1 DE AGOSTO · 13 HS

CUARTETO GIANNEO

MIÉRCOLES 16 DE AGOSTO · 13 HS

CLARA CERNAT violín y

THIERRY HUILLET piano

CONCIERTOS EN LAS PROVINCIAS

ENSAMBLE DACAPO

(Salta, 29/6)

ORQUESTA DE LA UNIVERSIDAD

NACIONAL DE SAN JUAN

LORENZO TAZZIERI director

CANTANTES LÍRICOS ITALIANOS

(San Juan, 6/7)

 www.mozarteumargentino.org

 info@mozarteumargentino.org

 [/mozarteumargentino.org](https://www.facebook.com/mozarteumargentino.org)

 [mozarteumargentino.org_](https://www.instagram.com/mozarteumargentino.org_)

COMENTARIOS AL PROGRAMA

ANTON WEBERN (1883-1945)

Langsamer Satz

“Caminar por siempre así, entre las flores, con mi amada a mi lado, sentirse uno mismo tan enteramente uno con el Universo, sin ansiedades, tan libre como la alondra arriba en el cielo –oh, qué esplendor– ... cuando cayó la noche, el cielo nos cubrió de amargas lágrimas, pero yo vagué con ella a lo largo del camino”. Palabras escritas en su propio diario por un Anton Webern de veintiún años plenamente enamorado, construyen frases tan ávidas de lirismo y elevación como las que, en forma de envolventes líneas melódicas se suceden en el *Movimiento lento (Langsamer Satz)* que plasmó, poco después, sobre el pentagrama.

Era el mes de junio de 1905, tiempo de descanso estival. Webern acababa de retornar de una excursión de senderismo que, durante cinco días, había compartido junto a Wilhelmine Mörtl. Ella era su prima directa, pero era ya también para entonces su enamorada. Algunos años después sería su esposa y la madre de sus cuatro hijos.

Por entonces Anton Webern era estudiante de musicología en la Universidad de Viena, mientras continuaba en forma privada los estudios de violonchelo y piano que llevaba adelante desde sus once años de edad. Desde pocos meses antes se había puesto bajo el tutelaje de Arnold Schönberg en el ámbito de la composición. Probablemente influenciado por *Noche transfigurada (Verklärte Nacht)*, la obra para sexteto de cuerdas que su guía en el camino de la creación musical había estrenado en 1902 y, aún, por el intercambio de ideas con él puesto que, mientras Webern comenzaba a escribir este movimiento para cuarteto de cuerdas, Schönberg completaba, para la misma formación, su Cuarteto para cuerdas n.1 Op. 7.



Anton Webern en 1911.

Más allá de los influjos musicales es insoslayable mencionar el interés que Webern manifestaba por las creaciones de contemporáneos como Stefan George y Richard Dehmel en el ámbito de las letras, como por las pinturas de Arnold Böcklin y Giovanni Segantini.

Todo ello parece haber hecho eclosión en él al componer este movimiento lento para un cuarteto de cuerdas que decidió no completar. En un lenguaje signado por los cromatismos y la amplitud de las líneas de un romanticismo que, exacerbado, llegaba a su fin. Plasmó el ardor de sus vivencias de enamorado a la par de analizar desde la creación misma la escritura para esa formación camerística primordial.

Langsamer Satz no fue publicada ni estrenada en vida de Webern. Sería recién en mayo de 1962 cuando pudo escucharse por primera vez, interpretada por el Washington String Quartet, en el marco del Primer Festival Internacional dedicado a su música, en Seattle.

Obra tonal en la que no se manifiesta aún su magistral concisión futura y su escritura atonal pletórica de hallazgos tímbricos podemos, sin embargo, vislumbrar en esta, una de las páginas más dilatadas que ha surgido de su pluma, un exquisito equilibrio contrapuntístico, inspirado tanto por su afán de expresión como por su pasión por el arte y su amor por Wilhelmine. Webern culminó aquella entrada en su diario anotando: “*Un abrigo nos protegió a los dos. Nuestro amor se elevó a alturas infinitas y llenó el Universo. Dos almas fueron embelesadas*”.

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Concierto para piano y orquesta n° 2 en Fa menor, Op. 21. Transcripción para piano y cuerdas de Bernhard Jestl

El 3 de marzo de 1830, dos días después de celebrar sus veinte años, Frédéric Chopin dio a conocer en un concierto privado realizado en Varsovia, bajo la dirección de Karol Kurpinski, su Concierto para piano y orquesta en Fa menor, asumiendo él mismo el rol de solista. El 17 de marzo la misma dupla lideró el estreno público de la obra, que tuvo lugar en el Teatro Nacional de la capital polaca.

Se trató de una ocasión sumamente significativa para el joven Chopin puesto que, siendo ya reconocido como el más destacado pianista polaco de su generación, presentó, en calidad de compositor, su primer concierto para este instrumento y orquesta. Si bien hasta la actualidad esta obra en Fa menor es consignada como su Concierto n.2, antecedió al Concierto en Mi menor, el cual escribió en los meses siguientes. La inversión en los números de ambas creaciones se debe a que este último, estrenado en diciembre de 1830, fue publicado en primer término.

Su experiencia en la composición de una obra concertante antecedió a la creación del Concierto en Fa menor puesto que, el año anterior, poco después de egresar del



Frédéric Chopin retratado en 1835, por Maria Wodzińska.

Conservatorio de Varsovia, había realizado su debut en Viena brillando allí con sus Variaciones sobre “*Là ci darem la mano*”, inspiradas en el tema principal del dueto escrito por Mozart para Zerlina y Don Giovanni, siendo esa la obra inaugural de su producción para piano y orquesta, pues databa del año 1827. A aquella le habían seguido otras dos creaciones concertantes: la *Fantasia sobre aires polacos* y el *Gran Rondó de Concierto (Krakoviak)* creadas en 1828.

Estas obras habían de ser las cartas de presentación de un pianista que intentaría hacer carrera en los escenarios europeos de entonces. Es por ello que la parte solista había de dar a conocer las fortalezas y el despliegue virtuosístico del cual era capaz su creador-intérprete.

Al mismo tiempo, en estos conciertos el rol de la orquesta en un segundo plano y la escritura para la misma, respondía, por una parte, a la necesidad de perentoriedad en su armado, puesto que se daba por sentado que no se contaría más que con la posibilidad de realizar uno o a lo sumo dos ensayos con el grupo instrumental y que, por ello mismo, habían de ser obras que funcionaran en contextos de giras, de traslados de una ciudad a otra.

The Pirelli logo is centered on a yellow rectangular background. It features a stylized red 'P' with a horizontal bar extending to the right, ending in a rounded tip. Below this graphic, the word 'PIRELLI' is written in a bold, red, sans-serif font.

PIRELLI

Por otra parte, Chopin abrevaba en una tradición concertante liderada por compositores como Johann Nepomuk Hummel y Friedrich Kalkbrenner, virtuosos del piano a quienes admiraba. Se trataba en ambos casos de intérpretes-creadores fundamentales en la transición del estilo clásico al romántico. Si bien habían realizado nuevos aportes en el tratamiento de la armonía y de la escritura pianística, habían conservado fielmente una estructuración “clásica” en sus obras y una escritura orquestal contenida.

En lo que hace a influencias, el *Larghetto*, movimiento central de este Concierto en Fa menor, parece rendir tributo al movimiento lento del Concierto en Sol menor que Ignaz Moscheles, otro de los eminentes pianistas de la época, había creado en 1820. Y, al mismo tiempo, hallamos en este al Chopin más auténtico y acabado en su generación de melodías de un lirismo tan arrollador como exquisito, de vocación eterna y colmadas de drama a cargo del piano en un nocturnal soliloquio. Sabemos que por entonces el joven se hallaba enamorado de Konstancja Gładkowska, una joven soprano, tres meses más joven que él, a quien había conocido en el otoño de 1829 en un recital del Conservatorio, aproximadamente por las mismas fechas en que comenzó a crear este concierto y fue el mismo quien la señaló como su musa inspiradora al momento de crear este magnífico movimiento, al escribir en misiva a un amigo: “*Quizás para mi propio infortunio, he hallado ya a mi ideal, a quien adoro fiel y sinceramente. Seis meses han pasado, y no he aún intercambiado una sílaba con ella con quien sueño cada noche – con ella, quien estaba en mi mente cuando compuse el Adagio [Larghetto] de mi Concierto*”.

El original *Allegro vivace* que concluye la obra presenta la alternancia entre un primer

tema basado en el vals en contraste con un segundo tema evocativo de los ritmos característicos de la mazurca, danza de salón polaca oriunda de la región de Mazovia.

Originalmente escrito para una orquesta integrada por pares de flautas, clarinetes, oboes, fagotes, cornos y trompetas, un trombón, timbales y cuerdas, este concierto ha sido usualmente interpretado, desde comienzos del siglo XX, en diversas transcripciones para cuerdas. La versión que hoy se escucha fue realizada por el compositor austríaco Bernhard Jestl (n.1960), quien cuenta con una amplia experiencia en la creación de obras de cámara para cuerdas y es él mismo violinista.

ANTONÍN DVÓRAK (1841-1904)

Serenata para cuerdas, Op. 22

Con la misma fluidez con la cual transita el primer tema del *Moderato* inicial, parece haber surgido esta creación de la pluma de Antonín Dvořák. Según el compositor checo tan sólo doce días le habían bastado para crear esta *Serenata para cuerdas* en cinco movimientos. Poco antes del arribo de la primavera de ese año de 1875, entre el 3 y el 14 de mayo, se dedicó a escribir esta obra prodigamente inspirada, en la cual esgrimía con maestría su conocimiento de las cuerdas, de los equilibrios texturales dando lugar, al mismo tiempo, a cualidades distintivas de su escritura, que pronto serían valoradas rúbricas de su propio lenguaje: la intensidad de los cimientos rítmicos, demarcados como fundamentos en sus acentuaciones de los bajos, y sus generosas, envolventes melodías, que se metamorfosean con toda naturalidad pasando de la curva a suspensivas aristas, gestos en muchos casos provenientes de la gran atracción que sentía por los motivos característicos de las danzas folklóricas de su tierra.



Farmacias

Ayudamos a cuidar su salud

Tribunales

TKL AMERICA

Av. Córdoba 1402
Tel. 4372-9633/4373-2191

Barrio Norte

TKL TEKIEL

Av. Santa Fe 2399
Tel. 4823-1551

Barrio Norte

TKL FACULTAD

Marcelo T. de Alvear 2045
Tel. 4821-2787

Congreso

TKL ETCHEVERRY

Av. Callao 299
Tel. 4371-4844/5626

Recoleta

TKL QUINTANA

Pte. Quintana 392
Tel. 4813-1189

Recoleta

TKL NAVEIRA

Av. Las Heras 2318
Tel. 4803-3011/0885

Palermo

TKL SAN AGUSTIN

Av. Las Heras 2699
Tel. 4807-2790/2569

Belgrano

TKL GALESA

Av. Cbildo 1631
Tel. 4783-5210

Caballito

TKL GONZALEZ

Av. Rivadavia 5415
Tel. 4902-3333

Munro

TKL LA PERLA

Av. Vélez Sársfield 4653
Tel. 4762-1102

San Miguel

TKL SAN MIGUEL

Av. Ricardo Ballbín 1181
Tel. 4664-9418/6263



TKL PEDIDOS: 11 7831-2372



@farmaciastkl



Farmacias TKL



<https://www.farmaciastkl.com/>



Antonín Dvořák en 1870.

Tras haberse formado como organista y compositor de música sacra en la Escuela de Órgano de Praga, se ganaba la vida como intérprete de viola de la agrupación de la cual surgiría la Orquesta del Teatro Provisional Checo. Pero si bien Dvořák demostraba gran talento y una vocación plena para la composición, debía quitar tiempo de la creación para sostener, en medio de grandes estrecheces económicas, a su esposa y a su hijo recién nacido.

Su suerte cambió precisamente en 1875, el mismo año en que daría a conocer esta *Serenata*, pues fue entonces cuando tres de las más influyentes figuras musicales de Viena se decidieron a otorgarle la Beca del Estado Austríaco y a respaldarlo, desde entonces, en su carrera como compositor. Se trataba nada menos que del apoyo del crítico Eduard Hanslick, el director Johann Herbeck y de Johannes Brahms.

Entre las palabras escritas por este jurado de notables podía leerse: “*Ha presentado 15 composiciones, entre ellas sinfonías y oberturas (...) que muestran un talento indudable. (...) El solicitante, que nunca ha podido adquirir un piano propio, merece una beca para aliviar sus circunstancias tensas y liberarlo de la ansiedad en su trabajo creativo.*”

La *Serenata para cuerdas* se nos presenta entonces como rico testimonio de un momento crucial dentro del desarrollo del estilo compositivo de Dvořák, quien muestra aún aquí una influencia consciente de los modelos clásicos y, más específicamente, de las obras de cámara de Ludwig van Beethoven y Franz Schubert.

Adoptando la denominación que se otorgaba en el siglo XVIII a las creaciones camarísticas de varios movimientos que solían interpretarse al aire libre en las tardes y noches de estío, *Serenata*, el compositor oriundo de Bohemia situó, tras el breve *Moderato* inicial en Mi mayor, un *Tempo di Valse* cuyo tema principal, en Do sostenido menor, aparece impregnado de honda melancolía. Los afirmativos acentos del segundo sector, cercano a los *Ländler* campesinos (danzas tradicionales austríacas) en métrica y patrones rítmicos, generan un contraste de luz, en este movimiento que se balancea entre uno y otro retorno de aquella envolvente danza ternaria que se enseñoreó del siglo XIX.

Un brioso y enérgico *scherzo* tiene lugar en el tercer momento de la obra, mientras que el *Larghetto* siguiente pasa a ser el movimiento lírico, el de mayor amplitud melódica. El *Allegro vivace* final de esta creación que fuera estrenada el 10 de diciembre de 1876 en Praga por la Orquesta Filharmonia dirigida por Adolf Cech, está estructurado en forma sonata, rememorando, en su transcurrir el tema del cuarto movimiento como el tema inicial del movimiento inaugural.

Claudia Guzmán

Presidente Honorario	S. E. Embajador de Austria en la Argentina, Dr. Andreas Melán
Presidente Honoraria Fundadora	Jeannette Arata de Erize †
Presidente	Luis Alberto Erize
Vice-Presidentes	Paolo Rocca Teresa Grüneisen de Maronese
Secretario Pro-Secretario	Alejandro Götz Ferdinand Porak
Tesorero Protesorero	Thomas Leonhardt Luis Prudent
Vocales Titulares	Marcelo Argüelles Enrique Braun Estrugamou Mercedes von Dietrichstein Mónica Vallarino Gancia de Erize Ricardo Grüneisen Federico Leonhardt Ricardo Gabriel Grüneisen Gisela von Oppenheim de von Sanden †
Vocales Suplentes	Fernando Marcos del Solar Dorrego
Revisor de Cuentas Titular Revisor de Cuentas Suplente	Jorge Porak Jorge García Cozzi

Directora Ejecutiva Gisela Timmermann	Coordinación General Denise Timmermann
Filiales Y Atelier María Clara Darriba	Publicidad y Asistente De Dirección Silvia Llanos
R.R.I.I. y Patrocinios Margo Hajduk	Oficina Contable Horacio Falcinelli
Prensa y Publicaciones Claudia Guzmán	Atención a Socios Isabel Hernández
Comunicación Agustina Amuchástegui	Asistente Patricia Cochia

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

Jorge Telerman

JEFA DE GABINETE

Paz Dubarry

COORDINADOR GENERAL

Mariano Uccello

DIRECTOR EJECUTIVO

Martín Boschet

DIRECTOR TÉCNICO, ADMINISTRATIVO Y LEGAL

Ignacio Greco

GERENCIA OPERATIVA DE PROMOCIÓN Y RELACIONES CON LA COMUNIDAD

Florencia Raquel García

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN

Daniela Cerchiaro

DIRECTOR DE PROGRAMACIÓN

Pablo Maritano

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO

Enrique Bordolini

DIRECTORA DE RECURSOS HUMANOS

Elisabeth Sarmiento

DISPOSICIONES GENERALES

Se recuerda a los Sres. Socios que la presentación de la entrada con fecha del concierto es condición indispensable para el ingreso a la sala. El Mozarteum Argentino se reserva el derecho de cambiar las fechas de las funciones, programas y/o elencos por razones de fuerza mayor, en cuyo caso informará oportunamente sobre la reprogramación realizada. Las entradas no tienen cambio ni devolución.

Se solicita al público tenga a bien apagar los teléfonos celulares o cualquier equipo con alarma o radiollamada antes del comienzo de la función. No está permitido el uso de cámaras fotográficas y filmadoras en la sala. Una vez comenzada la función el público no podrá entrar a la sala, salvo en los momentos de pausa o intervalo y con la guía del personal del teatro. El personal de la sala está autorizado a solicitar el retiro del teatro a las personas que transgreden estas disposiciones.

SOCIOS PROTECTORES

MARÍA TERESA URRETA DE ACEVEDO
ARTURO TOMÁS ACEVEDO
LUCY ALBITOS
PEDRO ANTONIO ALBITOS
ALUAR
MÓNICA ALVARADO
MARÍA FE ARMESTO
ISABEL ROSA POERIO DE ARSLANIAN
LEÓN CARLOS ARSLANIAN
GUSTAVO AVERBUJ
MARÍA SUSANA AZZI
MERCEDES BALIARDA
ROSENDO BALIARDA
GLORIA BERNAD
CARLOS A. BERNAD
IGNACIO BERNAD
JUAN PABLO BERNAD
MARÍA GRIMAU DE BESFAMILLE
SERGIO BESFAMILLE
ARMANDO DANIEL BETESH
ROSARIOS
MARIEL BIRNBAUMER
LUTZ BIRNBAUMER
MARÍA TAQUINI DE BLAQUIER
CARLOS H. BLAQUIER
SONIA BENVENUTO DE BLAQUIER
LUIS MARIA BLAQUIER
SANTIAGO BLAQUIER
MARIANA BLOUSSON
GINO BOGANI
BORG ARGENTINA S. A.
CARLA BOTTA
ROSANA BRACCO
MARGARITA CORRAL DE BRAUN
ESTRUGAMOU
ENRIQUE BRAUN ESTRUGAMOU
MARINA BRAUN
JOSEFINA TRAVERS DE BRAUN
RICARDO BRAUN
SILVIA BURSTEIN
CECILIA BANCALARI DE BUSTO
JAVIER MARÍA BUSTO
ANA CABULI
GRISELDA JATIB DE CABULI
JUAN CARLOS CANZOBRE

MARTÍN CAPUTTO
CLAUDIA CARABALLO DE QUENTIN
ANDREÍNA DE LUCA DE CARABALLO
OCTAVIO CARABALLO
LUCÍA HELENA CARDINAL
MARÍA CRISTINA SANZ DE CASTILLA
REINALDO CASTILLA
MARGARITA ROBERTS DE CAVANAGH
PEDRO CAVANAGH
LUIS A. CEDROLA
GRACIELA CHEHTMAN
EDUARDO CHEHTMAN
FRIDA CHEPELINSKY
TERESA TRAJTENBERG DE CHODOS
ADRIANA COHEN
HÉCTOR COHEN
LUCÍA COLOMBRES
MARÍA ELVIRA CONTOU CARRERE
HORACIO CRESPO FLOREAL
IRENE DA GRACA DE MUTTIS
SUSANA DE BARY PEREDA
IRENE DE DAGNINO PASTORE
MIRTA NAVAZ DE D'ALESSIO
CARLOS MARCELO D'ALESSIO
MARÍA DEL PILAR DANEO
SUSANA PLATER DE DAVISON
FLAVIA ROCCATAGLIATA DE DE LA TOUR D'AUVERNE
FERNANDO DEL SOLAR
MA. ANGÉLICA DEPAULI PORTILLO
MARÍA LUISA BOFFI DE DI FIORI
JORGE LUIS DI FIORI
GUSTAVO DI MAGGIO
SILVIA H. DE DUJOVNE
BERARDO DUJOVNE
MARGOT ELVERDIN
JOSÉ PABLO ELVERDIN
NOEMÍ M. ENTEBI DE EREJOMOVICH
DANIEL EREJOMOVICH
MÓNICA VALLARINO GANCIA DE ERIZE

LUIS ALBERTO ERIZE
HAZEL STOREY DE ESKENAZI
ENRIQUE ESKENAZI
LAURA ISRAELIT DE ESTRIN
NORBERTO ESTRIN
MARÍA NOEL DE ETCHEBARNE
AGUSTÍN ETCHEBARNE
JEANNINE FACHT
ROBERTO FACHT
JUDITH FAIFMAN
ELENA FERNÁNDEZ ESCALANTE
CINTIA KELEDJIAN DE FERRER
ALDO FERRER
WANDA FIRPO
MARGARITA CHOPITEA DE FONTÁN BALESTRA
CARLOS FONTÁN BALESTRA
MARÍA RIGOU DE FORTUNATI
ROBERTO FORTUNATI
LINA FRANCHINI
MARTHA LUZ FRENKEL
MARÍA MARTA FREYTES
ROBERTO FREYTES
DAVID FUKS
FEDERICO FUKS
MARGARITA REYNOLDS DE FURLONG
RAFAEL GALANTERNIK
OLGA MERCEDES TERESA GARVRONSKY
BEATRIZ COPPIE DE GEAR
JUAN R. GEAR
ALEJANDRO GELORMINI
YOLANDA GERSHANIK
DORA GERSZKOWICZ
SILVIA BETINA GERSZKOWICZ
JUAN JOSÉ GILLI
MARTÍN A. GOLDSTEIN
VALERIA KALLEDEY DE GRÜNEISEN
RICARDO GRÜNEISEN
LAURA GUERRA DE UGARTE
INÉS BEATRIZ GUERRIERI
MARIO GUERRIERI
MIRTA GUZMÁN ELISALEX VON WUTHENAU DE HELGUERA
URBANO HELGUERA
CRISTINA HINES

SUSANA HINRICHSSEN DE LIENAU
NORAH HOJMAN
CARLOS HOURBEIGT
MARÍA EVA INCZE
MARGARITA KADE
FEDERICO KADE
TEODORO KAROGOZIAN
OLGA KENNEL
EDUARDO KENNEL
SOFÍA ROSENTAL DE KLAINER
DANIEL KLAINER
ENRIQUE KLEPPE
LAGUNA EL ÑANDÚ S.A.
GUILLERMINA LAMMERTYN
MARÍA DANIELA LAMMERTYN
LAS MESILLAS S.A.
VICTORIA LEONHARDT
TOMÁS LEONHARDT
LIPSIA S.A.
ÚRSULA LOESCH
BÁRBARA LOSON
ARMANDO LOSON
ELENA LOSON
MARÍA LUISA MACCHIAVELLO
JORGE MANDELBAUM
FLORA MANTEOLA
MARGARITA MARMOREK
FRANK MARMOREK
MIRTA MARSILI
HÉCTOR MARSILI
ADELA MATICH
ANALÍA BESTANI DE MELHEM
CRISTINA MIGUENS
LEONOR CLARA RAIMAN DE
MOLINARI
ARIEL MOLINARI
EVA RINSKY DE MONCZOR
ALBERTO MONCZOR
RAQUEL MONTERO
CARLOS MONTERO
GUILLERMINA PATRICIA MOORE
MARÍA ELSA MOLINERO DE
MORITA
NORBERTO OSCAR MORITA
GABRIELA NAYA
IDA NETER

TERESA ORTÍZ BASUALDO
SEBASTIÁN PELS
MARÍA CAMPOS CARLÉS DE PEÑA
FEDERICO ALEJANDRO PEÑA
JORGE LUIS PÉREZ ALATI
CELIA PERKINS
MARÍA PERNAS
LORRAINE DUGGAN DE
PETERSEN
MARÍA A. ADROGUÉ DE
PETTENAZZA
ALEJANDRO OSCAR PETTENAZZA
MARCELO PODESTÁ
MARA WAINER DE POMAR
ADOLFO POMAR
ISABEL G. DE PORAK
JORGE PORAK
ANDREA CARRERA DE
PPREPELITCHI
HÉCTOR MANUEL PPREPELITCHI
LUIS PRUDENT
SILVINA PINI DE RABALLO
SERGIO RABALLO
ALEJANDRA KRUSEMANN DE
RAGGIO
MARIO MIGUEL RAGGIO
SILKE BAYER DE REYNAL
ALEJANDRO F. REYNAL
CORR T.D. RIO
ADRIANA BATÁN DE ROCCA
LODOVICO ROCCA
PAOLO ROCCA
LUIS ROCHA
ROEMMERS S.A.I.C.F.
SUSANA ROYER DE CARDINAL
ALICIA SACCO
ELENA SAINT
REGINA RUDMAN DE SCHINDEL
ÁNGEL SCHINDEL
CARLOS SCHMIDT
LILIANA SCHMIDT
SIMALI S.A.
PERLA SOLDATI
BEATRIZ VERMEULEN DE STIER
PEDRO MANUEL STIER
GUILLERMO STRAUSS

JULIO PATRICIO SUPERVIELLE
REGINA SZTURMAK
VALENTINA TARDITI
TECHINT S.A.
TECPETROL
TERNIUM SIDERAR
BETTINA TEUBAL
FABIANA TEUBAL
DIEGO TEUBAL
INGRID BERGNER DE THOMAS
JORGE E. THOMAS
CARLOS TRAMUTOLA
ANA VALLARINO GANCIA
ROBERTO G. VÁZQUEZ
MATILDE VICENTE
CORA WAISSBEIN
REGINA WENGROWER DE
WINOGRAD
ISRAEL WINOGRAD
GABRIELA YACESZEN
GILDA ZANG
SAÚL ZANG
RAÚL ZAPATER
ALEXIS DIRADOURIAN DE ZAPATER
LILA ZENI
CARLOS ZENI
PABLO E. ZITO FONTÁN
GRACIELA ZITO

Alparamis

Hay un mundo mágico
esperando que lo descubras.



¡Sorprendete!

LOS MEJORES
ESPECTÁCULOS
SON LOS QUE DURAN
TODA LA ESTADÍA.

Vuelos directos a París desde Buenos Aires.



AIRFRANCE 